

Signatura:	<u>EB 2006/89/R.44</u>
Tema:	<u>17 e)</u>
Fecha:	<u>1 noviembre 2006</u>
Distribución:	<u>Reservada</u>
Original:	<u>Inglés</u>

S



Dar a los pobres de las zonas rurales
la oportunidad de salir de la pobreza

Informe sobre el gasto extraordinario para la nueva Sede del FIDA

Junta Ejecutiva — 89º período de sesiones
Roma, 12 a 14 de diciembre de 2006

Para información

Nota para los Directores Ejecutivos

Este documento se presenta a la Junta Ejecutiva para su aprobación.

A fin de aprovechar al máximo el tiempo disponible en los períodos de sesiones de la Junta Ejecutiva, se invita a los Directores Ejecutivos que deseen formular preguntas técnicas acerca del presente documento a dirigirse al funcionario del FIDA que se indica a continuación antes del período de sesiones:

Theresa Panuccio

Directora de los Servicios Administrativos

Tel.: (+39) 06 5459 2217

Correo electrónico: t.panuccio@ifad.org

Las peticiones de información sobre el envío de la documentación del presente período de sesiones deben dirigirse a:

Deirdre McGrenra

Oficial encargada de los Órganos Rectores

Tel.: (+39) 06 5459 2374

Correo electrónico: d.mcgrenra@ifad.org

Índice

I. Introducción	1
II. Actualización sobre las obras de renovación	1
III. Actualización sobre la utilización del gasto extraordinario	1
IV. Contribuciones voluntarias	4

I. Introducción

1. El presente informe se refiere a los recursos comprometidos en relación con el gasto extraordinario de EUR 3,4 millones (USD 4,1 millones, al tipo de cambio vigente en julio de 2004) aprobado por el Consejo de Gobernadores en febrero de 2005 para la nueva Sede del FIDA. El monto aprobado está dirigido a financiar las zonas comunes y los servicios de la nueva Sede del FIDA en Via Paolo di Dono 44, Roma, durante el período de tres años comprendido entre 2005 y 2006.

II. Actualización sobre las obras de renovación

2. En 2006, las obras relativas a la nueva Sede se centraron en la reconstrucción de la fachada y en la construcción del interior del edificio, en vista de que la fase de demolición y la instalación de todos los sistemas básicos se llevaron a término en 2005. A mediados de octubre de 2006 se había terminado la nueva fachada, mientras que las obras de construcción en la planta baja y en los pisos de 1 a 7 —donde estarán situadas las oficinas— estaban avanzando rápidamente, con la finalidad de concluir las para el 31 de enero de 2007.
3. Al 15 de octubre de 2006, se había construido la mitad de los módulos de oficina. A raíz del proceso de selección de los materiales y de solicitud de las ofertas correspondientes, se instalaron pisos de goma y cielos rasos suspendidos y se colocaron tabiques de madera y vidrio para dividir los diferentes módulos. En conjunto, los espacios de oficinas disponibles consistirán en 420 módulos cerrados y 60 módulos abiertos, cada uno de los cuales medirá unos 14 m².
4. Habrá dos salas de reuniones en cada piso de oficinas, con capacidad para 24 y 14 personas, respectivamente. Todas las salas de reuniones estarán equipadas con sistemas audiovisuales para efectuar presentaciones, y tres de ellas dispondrán de instalaciones de videoconferencias.
5. Las obras en la planta baja y los dos pisos inferiores (donde estarán situadas las salas de conferencias) están en marcha y se prevé ultimarlas para el 30 de abril del 2007. La finalización de las obras de renovación, incluidas las zonas externas —según lo programado por el contratista, Pirelli & C. Real Estate— está prevista para mayo de 2007. El objetivo es trasladarse a la nueva Sede en junio de 2007, pero ello depende por completo de la fecha en que Pirelli & C. Real Estate terminará las obras.
6. Al 30 de septiembre de 2006, Pirelli & C. Real Estate había preparado licitaciones por un monto total de EUR 17,5 millones, lo que corresponde a cerca del 69% del presupuesto total, es decir EUR 25,4 millones. Se calcula que para finales de 2006 esta cifra alcanzará el 90%.

III. Actualización sobre la utilización del gasto extraordinario

7. El hecho de que se hubiesen llevado a término licitaciones por el 69% del presupuesto total dio al FIDA la posibilidad de examinar y actualizar las categorías originales correspondientes al gasto extraordinario.

8. A los fines de dicho examen, se cotejó el presupuesto de la empresa Pirelli con los rubros que el FIDA tenía previsto sufragar mediante el gasto extraordinario, y se determinaron los gastos que faltaban. Como resultado de este proceso se obtuvo un panorama más exacto de cómo habrían de utilizarse los recursos del FIDA.
9. En particular, el examen reveló que buena parte del gasto extraordinario del FIDA se utilizará en 2007, es decir, cuando terminarán las obras relativas a las zonas comunes y a la construcción de la zona de conferencias. Una vez que Pirelli & C. Real Estate entregue el edificio al FIDA, la instalación del centro de datos, la formalización de los contratos de servicios y la contratación y suministros de los accesorios y servicios también repercutirán en este presupuesto.
10. En el cuadro que figura a continuación se presentan las definiciones revisadas de los rubros y los costos conexos que se sufragarán mediante el gasto extraordinario, así como una explicación más detallada de las finalidades a las que van dirigidos los fondos presupuestados. Asimismo, se indican los montos comprometidos al 30 de septiembre de 2006 con cargo a este presupuesto. Según se observa en el cuadro, hasta la fecha se ha utilizado el 28% del presupuesto (EUR 939 000, frente a un monto total de EUR 3,4 millones).

Utilización del gasto extraordinario: montos originales y revisados

(en euros)

<i>Rubro</i>	<i>Monto presupuestado</i>		<i>Monto presupuestado (2005-2006)</i>
	<i>Original</i>	<i>Revisado</i>	
Zona de conferencias 3 000 m ² , aproximadamente, que comprenden tres salas de conferencias, recepción y área de descanso, punto Internet, cafetería, zona de exposición y proyección y comedor oficial. Los fondos presupuestados para esta zona están destinados a sufragar los servicios de arquitectura e ingeniería, equipo audiovisual y equipo para el comedor oficial, utensilios, accesorios y mobiliario.	500 000 ^a	500 000 ^a	0
Biblioteca Unos 370 m ² con estantes para 50 000 artículos y espacios para lectura, computadoras y expositores. Los fondos destinados a esta zona se utilizarán para adquirir sistemas de archivo y mobiliario para la biblioteca.	250 000	200 000	0
Cafetería y cocina Unos 750 m ² para espacio de cocina y sala comedor, con función de autoservicio y capacidad para atender a 400 personas. Se han presupuestado fondos para adquirir e instalar el equipo, el mobiliario y los accesorios para la cocina y la cafetería.	400 000	400 000	149 240
Guardería Unos 240 m ² que incluyen instalaciones para cocinar, zona de juego y un espacio interno suficiente para brindar a los niños un ambiente saludable y seguro.	50 000	50 000	0
Recepción/sala de espera/áreas de distribución por piso Unos 1500 m ² , incluidas las áreas de distribución por piso. La recepción consta de un mostrador, sala de espera y expositores, y las áreas de distribución comprenden un sistema de orientación y puntos de referencia personalizados en cada piso. Con los fondos presupuestados para esta zona se sufragarán los gastos relativos al mostrador, los accesorios, las astas de las banderas, algunas piezas de mobiliario y los artículos decorativos.	400 000	305 000	0
Centro de datos Los fondos previstos en este rubro cubrirán los gastos de servicios técnicos y de ingeniería personalizados y la puesta en marcha de los nuevos contratos de servicios.	300 000	145 000	0
Sistema de la red de área local (LAN) Los fondos previstos para este rubro sufragarán parcialmente los gastos relativos a los sistemas informáticos para telefonía, el sistema de voz y datos y los honorarios de diseño técnico.	400 000	400 000	0
Dirección y personal temporero del proyecto Se refiere al grupo del FIDA instituido para trabajar con Pirelli & C. Real Estate a fin de cerciorarse de que el proyecto responda a las necesidades y normas institucionales y comprobar que éstas se cumplan en todas sus fases, desde el diseño hasta la solicitud de ofertas y las obras de construcción.	400 000	206 000	181 070
Empresa externa de arquitectura e ingeniería La empresa presta servicios de arquitectura e ingeniería respecto del diseño y la fase posterior a éste. En particular, brinda apoyo en lo concerniente a la supervisión de las ofertas, la gestión de las obras de construcción, y el asesoramiento inmediato y la preparación de un conjunto de diseños de la obra acabada, a fin de facilitar la gestión de las instalaciones en el futuro.	200 000	352 000	351 930
Gastos de personal Se trata de los gastos relativos a tres de los funcionarios que intervienen directamente en la ejecución del proyecto, concretamente dos funcionarios del cuadro orgánico y uno de servicios generales.	500 000	552 000	252 690
Oficinas, salas de reuniones y zonas comunes Comprende los servicios profesionales para la disposición de los locales y la decoración, incluidos los accesorios y mobiliario para las salas de conferencias, la biblioteca, la cafetería, las salas de reuniones y la recepción/sala de espera. También incluye la decoración de las áreas de distribución y la formulación y aplicación de un sistema de señalización.	0	290 000	4 100
Total	3 400 000	3 400 000	939 030

^a Otros gastos previstos en este rubro correrán por cuenta del Gobierno italiano.

IV. Contribuciones voluntarias

11. A fin de amortiguar el impacto para el FIDA por el monto que éste financiará, se ha adoptado una estrategia de movilización de recursos que prevé la posibilidad de que todos los Estados Miembros aporten su contribución.
12. Entre junio y agosto de 2006 se envió a todos los Estados Miembros una carta y un folleto a fin de informarlos acerca de tales oportunidades de financiación (véase el anexo). En el folleto se ponía de relieve la generosidad y la adhesión mostradas por el Gobierno italiano hacia el proyecto y el FIDA en el marco del Acuerdo relativo a la Sede, y se instó a todos los Estados Miembros a sostener la renovación de la nueva Sede patrocinando las zonas comunes.
13. El Pakistán fue el primero en confirmar una contribución de EUR 70 000 para financiar una sala de reuniones. Asimismo, el FIDA ha recibido muestras de interés de otros 10 países.

Anexo

21 de junio de 2006

En el 27º período de sesiones del Consejo de Gobernadores, el Gobierno italiano anunció su intención de proporcionar un nuevo edificio para la sede del FIDA, lo cual contribuiría a mejorar el funcionamiento de la organización y a que ésta utilizase sus recursos de manera más eficiente.

Tengo el placer de comunicarle que el FIDA se trasladará a su nueva sede, en Via Paolo di Dono 44, Roma, a principios de 2007.

Por vez primera en sus 28 años de existencia, el FIDA dispondrá de una sede que satisfaga sus necesidades a largo plazo. Los funcionarios del Fondo, que están desperdigados en diferentes edificios desde 1982, estarán agrupados en un solo centro de trabajo. Además, se encontrarán en un entorno más seguro, en el que se podrá celebrar la mayoría de las reuniones internas del FIDA y que reforzará la imagen institucional de la organización.

Además de contar con la generosidad y el compromiso de Italia, el FIDA solicita contribuciones voluntarias de otros Estados Miembros para poder reacondicionar determinadas partes de la sede. Al proporcionar fondos para estas zonas tan importantes y visibles, los miembros del FIDA ayudarán a que la nueva sede sea un símbolo de nuestra asociación mundial.

Para facilitar la participación de todos los Estados Miembros, se ha ideado la posibilidad de patrocinar con un tema nacional determinados espacios, por ejemplo zonas especiales, salas de conferencias y salas de reuniones. Se adjunta un prospecto en el que se ofrece información detallada sobre las diversas posibilidades.

Le agradecería que hiciera saber a la Sra. Vera P. Weill-Hallé, Directora de la División de Movilización de Recursos, si su país está interesado en participar en este proyecto. Sírvase asimismo dirigir a la Sra. Weill-Hallé cualquier pregunta o solicitud de información.

Lennart Båge